

storyweaver Community

Level 2

Den parke - Busca e diferencianan!

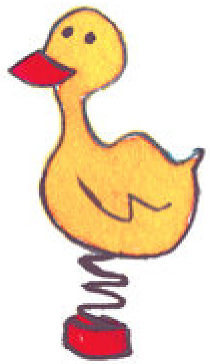
Author: C G Salamander
Illustrator: Soumya Menon
Translator: Gina Ramsbottom

1a. E muchanan ta hunga contento den e parke aki.





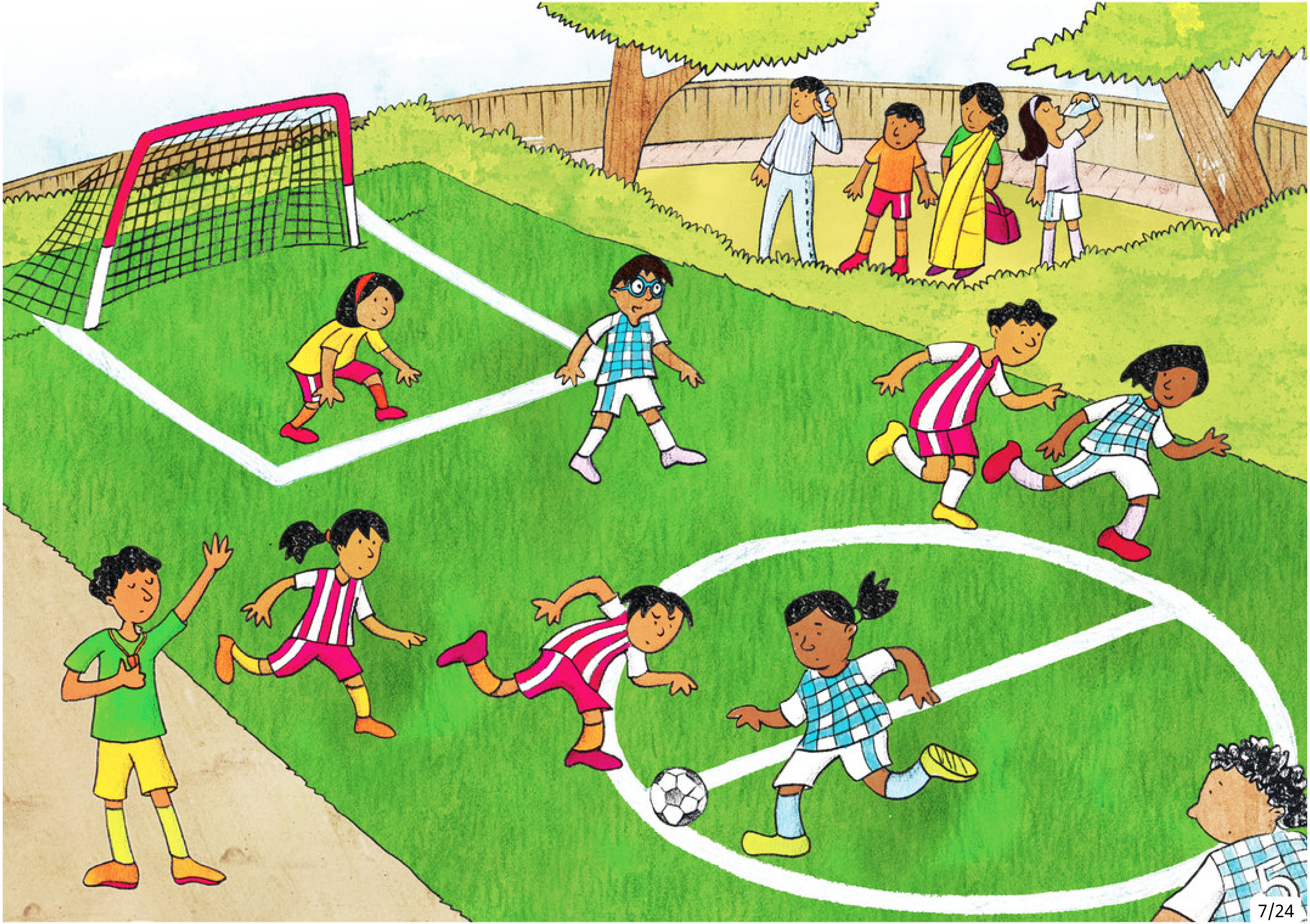
1b. E muchanan den e parke aki NO ta hunga contento! Abo por wak dicon?





2b. E muchanan ta hunga hunto den team.





2b. E muchanan NO ta hunga hunto manera un team. Busca e diferencianan!



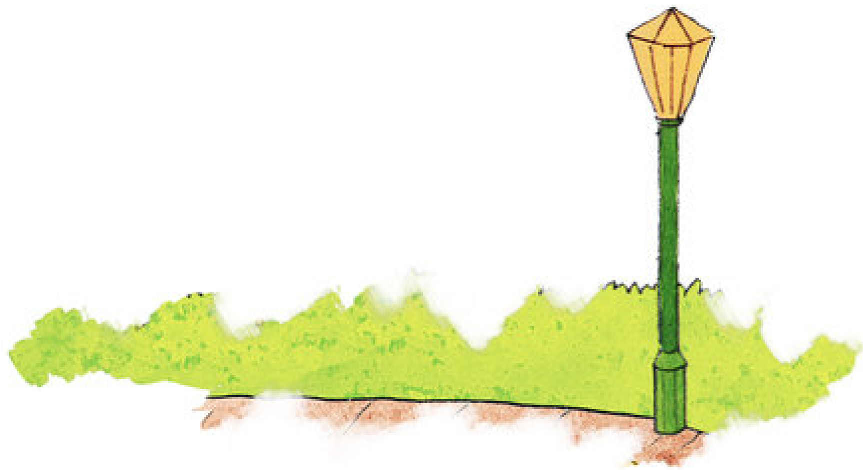


3a. E hendenan ta cana den un parke limpi limpi.





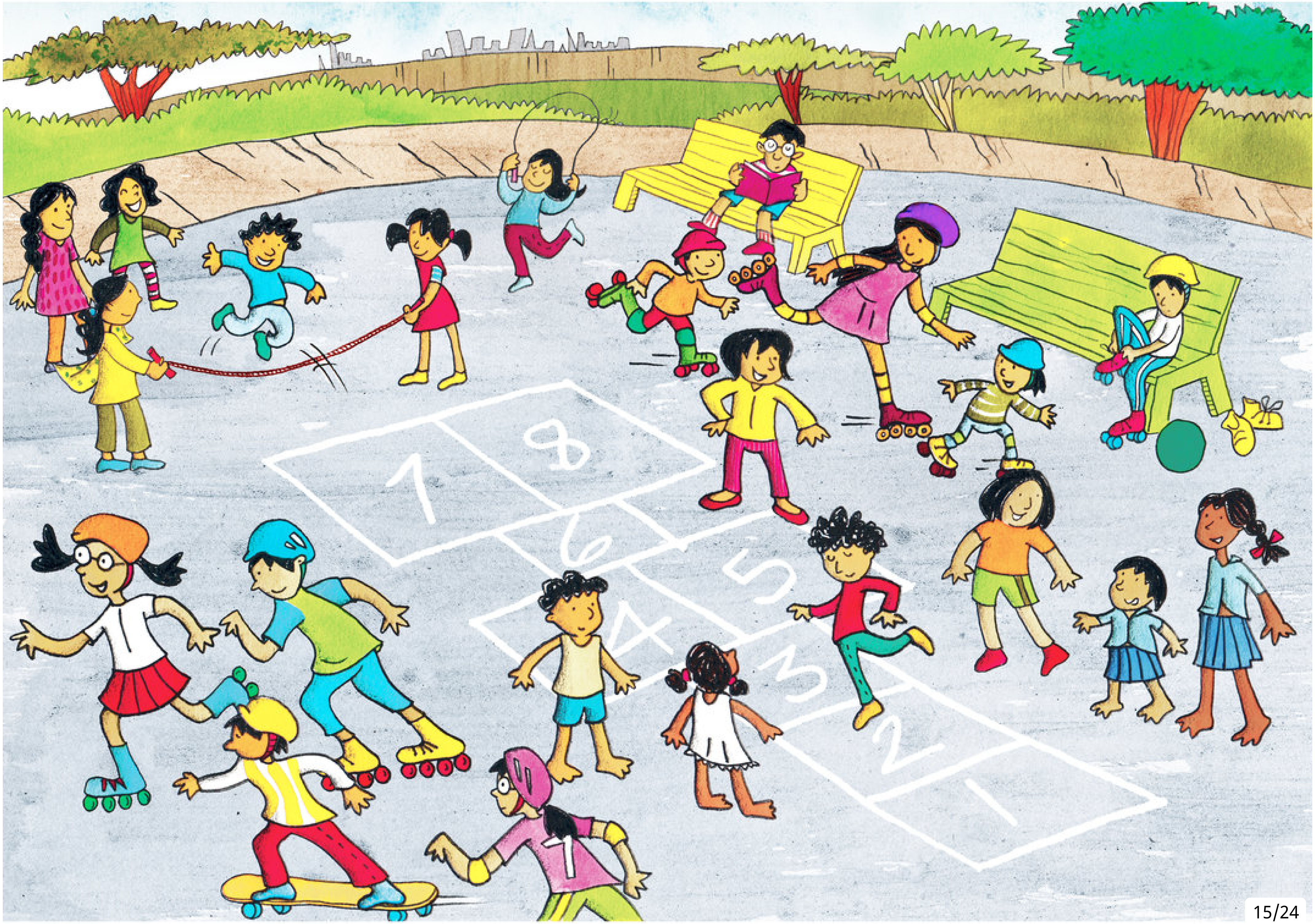
3b. E hendenan ta cana den un parke vies.
Kico tur bo ta mira?





4a. E muchanan ta pasa pret hunto.




1
2
3
4
5
6
7
8
7

4b. E muchanan NO ta pasando niun tiki pret.

Busca e diferencianan!



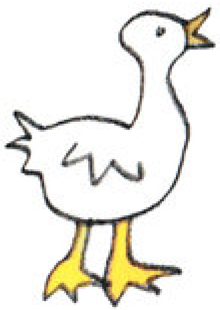


5a. E awa den e parke aki ta limpi.





5b. E awa den e parke aki ta sushi!
Wak bon y haya sa dicon.





BUSCA E DIFERENCIANAN

Den un parke, e muchanan ta hunga contento y ta cera amistad cu otro. Den e otro parke, e muchanan no ta amabel y no ta tene cuenta cu otro. Ken a logra wak mas diferencianan - bo amigonan, maestronan, mayornan, of....abo mes?

1a, 1b

1. Dos mucha kier sinta riba e stoel di zoya na e mesun momento.
2. Un mucha ta ranca pia di un otro mucha riba e klimrek.
3. Un mucha ta tira santo riba tur esnan cu kier drenta den e baki di santo.
4. E klimrek falta dos bara.
5. Un stoel di zoya cora awo ta blauw.
6. Falta e shobel den e baki di santo.

2a, 2b

1. Un mucha muhe ta pleita cu e referee.
2. Hera dos mucha ta dal den otro mientras nan ta hunga futbol.
3. Un hungado di un team ta purba laga un hungado di e otro team trompica.
4. Tur e *hokinan* blauw riba un t-shirt blanco, ta bira *strepi* blauw riba un otro t-shirt blanco.
5. Un mucha muhe su style di cabey ta otro.
6. E referee tin un fluit blauw colga na su garganta.

3a, 3b

1. Un homber ta benta un papel di mangel abou.
2. Un bendedo di cos di bebe tin yen di cups benta abou rond di dje.
3. Un mucha ta benta sushi *banda* di e bari di sushi, en bes di *den* dje.
4. Tin un papel blauw benta abou riba e yerba.
5. Tin poster bieu poni riba e murayanan rond di e parke.
6. Tin un monton di sushi bou di e palo di luz.

4a, 4b

1. E mucha muhe cu t-shirt berde no kier pa e mucha homber bin bula cabuya cu nan.
2. Tin muchanan chikito cu rolschaats bisti sinta riba banki. E mucha muhe grandi no ta laga nan schaats cu ne.
3. Un mucha riba rolschaats ta dal otro mucha cu su elleboog.
4. Un di e feternan di rolschaats no ta mara.
5. E area di hunga pele tin un hoki di mas.
6. Un cabuya di bula ta blauw.

5a, 5b

1. E mucha den un t-shirt cora, para banda di e hardinero, a piki un flor.
2. Un mucha ta troce e rabo di un cacho y e cacho ta mustra ansha.
3. Un coredo ta scupi den e awa.
4. Un di e flornan den hofi ta geel.
5. E awa ta scuma.
6. E gans cu ta sali for di e awa tin un likido preto riba su hala.

Story Attribution:

This story: Den parke - Busca e diferencianan! is translated by Gina Ramsbottom . The © for this translation lies with Gina Ramsbottom, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'Manners in the Park - Spot the Difference', by C G Salamander . © Pratham Books , 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: A park with a play area, by Soumya Menon © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: An upturned bucket in the sand, by Soumya Menon © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: Children at a playground, by Soumya Menon © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: A duck spring rider, by Soumya Menon © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: Many children at a playground, by Soumya Menon © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: A football and a shadow, by Soumya Menon © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: Children playing football, by Soumya Menon © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: A football net, by Soumya Menon © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Children playing football in the ground, by Soumya Menon © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: Man reading a newspaper on a bench, by Soumya Menon © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Page 11: People strolling in the park, by Soumya Menon © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: A lamp post, by Soumya Menon © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: People strolling in a park, by Soumya Menon © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: Two children on skateboards, by Soumya Menon © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: Children playing together at a park, by Soumya Menon © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: A boy on a skateboard, by Soumya Menon © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 17: Children playing at a park, by Soumya Menon © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 18: Geese in water, by Soumya Menon © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 19: People indulging in various leisurely activities at a park, by Soumya Menon © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 20: A goose, by Soumya Menon © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 21: People involved in various leisurely activities at a park, by Soumya Menon © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Den parke - Busca e diferencianan!

(Papiamento (Aruba))

Nos ta bay parke pa hunga, bula cabuya, rolschaats, zoya, cera amistad y core rond. Pero tin ora nos ta benta sushi abou, pleita, pusha y laga nos amigonan trompica. Busca e diferencianan hunto cu bo amigo-, maestro- y mayornan y pensa con abo lo tin gana di hunga den parke!

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.